

CONTENTS

English-based and Dutch-based Languages

<i>List of Abbreviations</i>	xi
<i>Acknowledgements</i>	xiv
<i>About the Authors</i>	xv
Introduction	xxi
English-based languages	I
<hr/>	
1. Early Sranan <i>Margot C. van den Berg and Norval S.H. Smith</i>	3
2. Sranan <i>Donald Winford and Ingo Plag</i>	15
3. Saramaccan <i>Enoch O. Aboh, Norval S.H. Smith, and Tonjes Veenstra</i>	27
4. Nengee <i>Bettina Migge</i>	39
5. Creolese <i>Hubert Devonish and Dahlia Thompson</i>	49
6. Trinidad English Creole <i>Susanne Mühleisen</i>	61
7. Vincentian Creole <i>Paula Prescod</i>	70
8. Jamaican <i>Joseph T. Farquharson</i>	81
9. Belizean Creole <i>Geneviève Escure</i>	92
10. San Andres Creole English <i>Angela Bartens</i>	101
11. Nicaraguan Creole English <i>Angela Bartens</i>	115
12. Bahamian Creole <i>Stephanie Hackert</i>	127
13. Gullah <i>Thomas B. Klein</i>	139
14. African American English <i>Lisa Green</i>	148

Contents

15.	Krio <i>Malcolm Awadajin Finney</i>	157
16.	Ghanaian Pidgin English <i>Magnus Huber</i>	167
17.	Nigerian Pidgin <i>Nicholas Faraclas</i>	176
18.	Cameroon Pidgin English <i>Anne Schröder</i>	185
19.	Pichi <i>Kofi Yakpo</i>	194
20.	Chinese Pidgin English <i>Stephen Matthews and Michelle Li</i>	206
21.	Tok Pisin <i>Geoff P. Smith and Jeff Siegel</i>	214
22.	Bislama <i>Miriam Meyerhoff</i>	223
23.	Norf'k <i>Peter Mühlhäusler</i>	232
24.	Kriol <i>Eva Schultze-Berndt, Felicity Meakins, and Denise Angelo</i>	241
25.	Hawai'i Creole <i>Viveka Velupillai</i>	252

Dutch-based languages 263

26.	Negerhollands <i>Robbert van Sluijs</i>	265
27.	Berbice Dutch <i>Silvia Kouwenberg</i>	275
28.	Afrikaans <i>Robbert van Sluijs</i>	285

	<i>Language index</i>	297
--	-----------------------	-----